

Le Caprice d'Érato
ou
Les Caractères de la Musique

Divertissement

Créé à Versailles, à l'occasion de la naissance du Dauphin
(1729)

Musique de François Colin de Blamont (1690-1760)
Livret de Louis Fuzelier (1672-1752)

Introduction de Benoît Dratwicki

Hautes-contre de violons

TABLE DES MATIÈRES

Le Caprice d'Érato

1 Ouverture	3
PREMIÈRE ENTRÉE	
2 Chœur : <i>Rassemblons-nous dans ces belles retraites</i>	4
3 Récitatif. Apollon : <i>Déesse des concerts recommencez vos chants</i>	5
4 Air. Apollon : <i>Lorsqu'il daigne au Parnasse oublier les grandeurs</i>	5
5 Symphonie de trompettes et récit. Apollon : <i>Mais qu'entends-je ?</i>	5
6 Air. Minerve : <i>Le ciel à vos concerts offre un objet nouveau</i>	6
7 Air. Junon : <i>Qu'aux transports les plus doux votre âme s'abandonne</i>	6
8 Chœur : <i>Chantons, de notre sort célébrons les appas</i>	8
DEUXIÈME ENTRÉE	
9 Récit. Érato : <i>Par mille chants nouveaux, signalons notre hommage</i>	9
10 Rondeau pour Terpsichore	10
11 Air. Junon : <i>O vous qui d'une aile légère</i>	10
12 Air. Érato : <i>De la saison nouvelle</i>	12
13 Rondeau pour les Bergers	12
14 Premier Menuet	13
15 Air. Une Bergère : <i>Le dieu de Cythère suivi du mystère</i>	13
16 Air. Érato : <i>Le printemps règne enfin</i>	13
17 Deuxième Menuet	14
18 Air en rondeau	14
19 Récit. Érato : <i>Descendons sur les bords</i>	14
20 Bruit infernal et récit. Érato : <i>Quel bruit ?</i>	14
21 Symphonie	18
22 Récit. Érato : <i>Mais, quel bruit éclatant réveille les échos ?</i>	19
23 Air en rondeau pour les Bacchantes	19
24 Loure pour les Faunes	20
25 Air. Une Élève d'Érato : <i>Bacchus ne tarde pas</i>	20
26 Air pour les Bacchantes	21
27 Rondeau pour les mêmes	21
TROISIÈME ENTRÉE	
28 Récit. Érato : <i>Des rossignols, dans mes accords</i>	21
29 [Air pour les oiseaux]	22
30 Air. Érato : <i>Oiseaux, que vos concerts m'enchantent</i>	22
31 Symphonie et récit. Érato : <i>Mais, Diane paraît</i>	22
32 Rondeau	22
33 Air. Une Chasseuse : <i>L'Amour vole à la chasse</i>	22
34 Air et chœur. Érato : <i>Diane, tes jeux ont su plaire</i>	23
35 Premier Menuet	24
36 Deuxième Menuet	24
37 Air de chasse	24
38 Récit et air. Apollon, Minerve : <i>Pour votre souverain, redoublez votre zèle</i>	24
39 Prélude, air et chœur. Apollon : <i>Qu'à l'envie tout réponde</i>	25

LE CAPRICE D'ÉRATO

1 Ouverture

1. 2. **Très vite**

1. 2. **Sans lenteur**

The musical score is written for a single melodic line in treble clef, key of D major (two sharps), and 3/4 time. It consists of 54 measures. Measures 1-5 are marked with a '+' above the first note. Measures 6-11 continue the melody. Measures 12-17 include a first ending (marked '1.') and a second ending (marked '2.') leading to a repeat sign. Measures 18-30 are marked with a '+' above the first note. Measures 31-36 continue the melody. Measures 37-43 include a '+' above the first note. Measures 44-48 continue the melody. Measures 49-53 are marked with a '+' above the first note. Measures 54-58 include a first ending (marked '1.') and a second ending (marked '2.') leading to a repeat sign. The tempo markings 'Très vite' and 'Sans lenteur' are placed above the staves at measures 12 and 49 respectively.

2 Chœur : *Rassemblons-nous dans ces belles retraites*

© 2020 Éditions Nicolas Sceaux – Benoît Dratwicky – Centre de Musique Baroque de Versailles. Composition des parties Benoît Dratwicky.

3 Récitatif. Apollon : *Déesse des concerts recommencez vos chants*

APOLLON à la muse de la musique



5



9



4 Air. Apollon : *Lorsqu'il daigne au Parnasse oublier les grandeurs*

APOLLON



8



15



5 Symphonie de trompettes et récit. Apollon : *Mais qu'entends-je ?*



7



15



22



6 Air. Minerve : *Le ciel à vos concerts offre un objet nouveau*

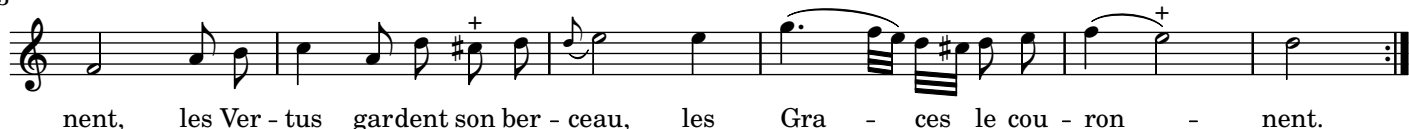
MINERVE, aux élèves d'Érato



7



13

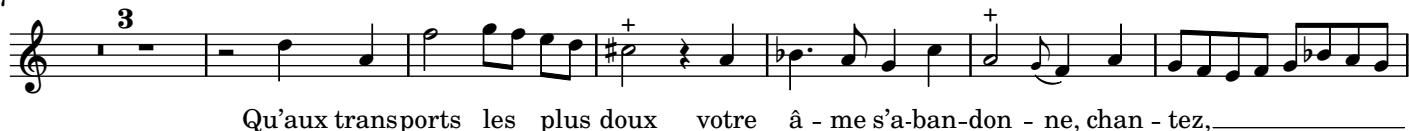
7 Air. Junon : *Qu'aux transports les plus doux votre âme s'abandonne*

Légerement 11

JUNON



17



26



32



38

♩ Reprise



51



57
tez, _____ chan - tez, _____ de vo - tre sort cé - lé -

63
brez les ap-pas. Il - lus-tres amphi - ons, chan-tez, ne ces-sez pas d'ap-plaudir à Lou - is, vo-tre

71
cœur vous l'or - don-ne ; chan-tez, de vo-tre sort cé-lé-brez les ap-pas. Chantez, _____

79
de vo-tre sort cé - lé - brez les ap -

85
pas, chan - tez, _____ chan - tez, _____ et les plai -

91
sirs _____ vont vo - ler _____ sur _____ vos pas.

97
Chan - tez, _____ chan - tez, _____ et les plai -

103
sirs _____ vont vo - ler _____ sur _____ vos pas, vont vo - **Lentement**

109
ler _____ sur _____ vos pas. Que de biens à la

Fin.

124
fois un seul moment vous don-ne ! Ja-mais un jour si beau n'é-clai-ra ces climats. **3**

134
Ja - mais un jour si beau n'é - clai - ra ces climats. **3** Qu'aux trans -

Dal Segno.

8 Chœur : *Chantons, de notre sort célébrons les appas*

6



13



20



28



34



42



49



56



63



70



76



81



88



DEUXIÈME ENTRÉE

9 Récit. Érato : *Par mille chants nouveaux, signalons notre hommage*

ÉRATO



Par mil-le chants nou - veaux, si-gnalons notre hom - ma - ge ; c'est ainsi qu'Éra-

4



to peut exprimer ses vœux : Terpsicore ve-nez, embellissez nos jeux, de cent objets di-vers traçons i-ci l'i-

9



ma - ge, exprimons nos transports dans un caprice heureux. Terpsi-co - re ve - nez, embellissez nos

13



jeux, de cent objets divers traçons i-ci l'i - ma-ge, exprimons nos trans - ports dans un ca - price heureux.

10 Rondeau pour Terpsichore

Gai

7

14

21

28

34

11 Air. Junon : *O vous qui d'une aile légère*

Gai **JUNON**

Ô vous qui d'une ai - le lé - gè - re, parcourez_____

_____ cent climats di-vers ; par-tez, par - tez, partez, nymphe aux cent

11

14

voix, volez, vo-lez,_____ fen - dez les airs ; que le Dieu qui règne à Cy-

17



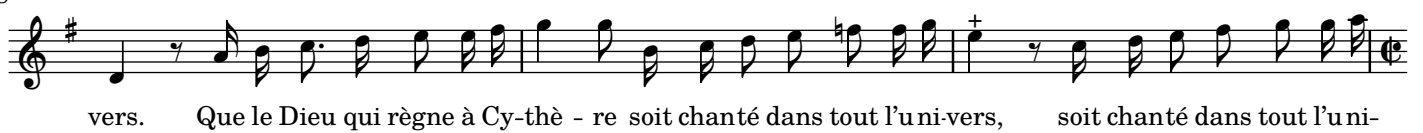
20



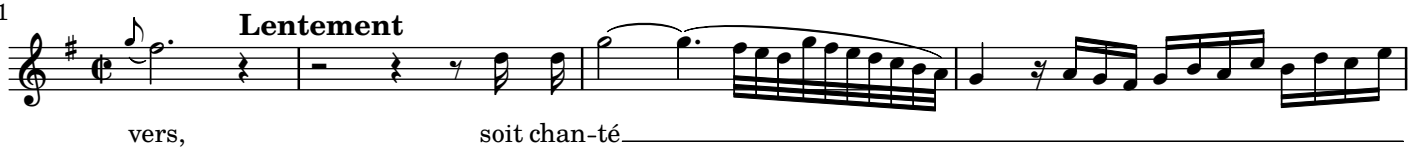
25



28



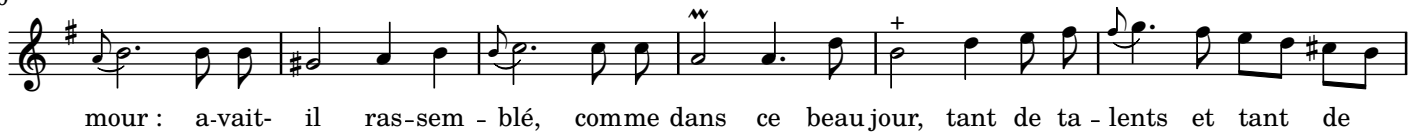
31



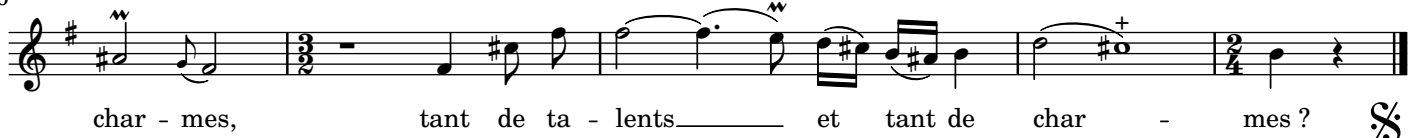
35



50



56



12 Air. Érato : *De la saison nouvelle*

ÉRATO à Terpsicore



8



15



13 Rondeau pour les Bergers

Gai et gracieux



6



12



18



23



29



35



14 Premier Menuet

TACET

15 Air. Une Bergère : *Le dieu de Cythère suivi du mystère*

On reprend le premier menuet

TACET

16 Air. Érato : *Le printemps règne enfin*

17 Deuxième Menuet

TACET

18 Air en rondeau

Vivement

8

18

26

35

19 Récit. Érato : *Descendons sur les bords*

ÉRATO

Des - cen - dons sur les bords où l'affreuse A-lec - ton fait trem-

6

bler d'un re - gard, les su - jets de Plu - ton.

20 Bruit infernal et récit. Érato : *Quel bruit ?*

5

10

14

18

22

ÉRATO
Quel

27

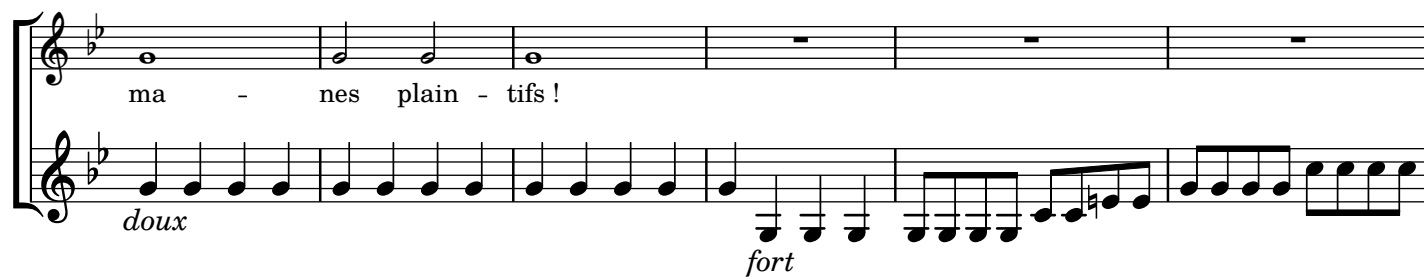
bruit ! quels sifflements ! quel fu - nes - te ra-

32

va - ge ! **Plus lentement**
Que de

The musical score is written for a single melodic line on a treble clef staff with a key signature of one flat (B-flat). The tempo is initially unspecified but changes to 'Plus lentement' at measure 32. The score consists of several systems of music. Measures 5-10 show a continuous eighth-note melody. Measures 14-18 continue this pattern with some melodic variation. At measure 22, the melody stops, and the text 'ÉRATO' and 'Quel' appears. At measure 27, the melody resumes with the text 'bruit !', 'quels sifflements !', and 'quel fu - nes - te ra-'. At measure 32, the tempo changes to 'Plus lentement', and the melody continues with the text 'va - ge !' and 'Que de'.

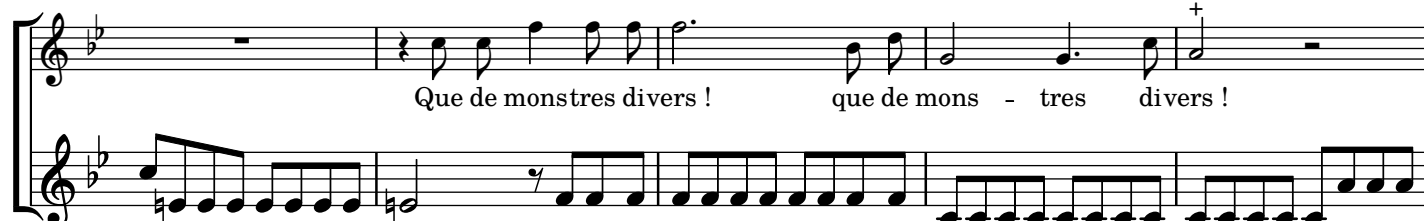
36



ma - nes plain - tifs !

doux *fort*

42



Que de monstres divers ! que de mons - tres divers !

47



52



Je vois le Stix et son brûlant ri - va - ge, res -

57



tez monstres affreux, dans le fond des En - fers, respec - tez les plai -

62



sirs qui char - ment l'u - ni - vers.

66



70

Res-tez monstres affreux, dans le fond des En-fers, respec-

76

tez les plai-sirs qui char - ment l'uni - vers.

fort

81



86



91



96

Lentement

Sommeil, cal - mez _____ ce bruit ter - ri - ble.

102 **3** Hautes-contre et Tailles

111 Ré - gnez, — ré - gnez di-vin Som-meil, que sur ce bord pai - si - ble Flore

118 mê - me pour vous cul - ti - ve des — pa-vots.

124 Que sur ce bord pai - si - ble Flore mê - me pour vous cul - ti - ve des — pa-

130 vots.

21 Symphonie

Très vivement

10 *doux*

22 Récit. Érato : *Mais, quel bruit éclatant réveille les échos ?*

ÉRATO

Mais, quel bruit é-cla-tant réveille les é - chos ? C'est l'aimable fils de Sé - mé-lé ! Vous, Bac-

5

chantes, vous dieux des bois soumis à ses heureu-ses lois, célébrez avec moi sa puissance immortel - le.

23 Air en rondeau pour les Bacchantes

Très vivement

11

doux fort

22

doux fort doux fort

34

doux fort

45

doux fort

56

doux fort doux fort doux fort

67

doux fort doux

76

fort

86

doux

24 Loure pour les Faunes

Détaché

6

12

18

25 Air. Une Élève d'Érato : *Bacchus ne tarde pas*

Gaiement **15** UN ÉLÈVE D'ÉRATO

Bacchus, ne tar-de pas, rè - - gne, rè -

22

- - - - gne, viens nous sai - sir : de ta douce fo-lie, heureux, heu-

29

reux qui sent les charmes, de ta douce fo-lie, heureux, heu - reux qui sent les char - mes.

Reprise

37

5

Bacchus, ne tar-de pas, rè - - gne, rè - -

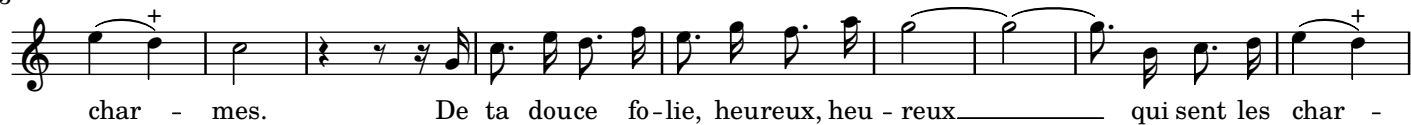
49

- - - gne, viens nous sai - sir : de ta douce fo-lie, heureux, heureux qui sent les

56



63



72

*Fin.*

83



93

*à la reprise* **26 Air pour les Bacchantes****Vivement**

9

**27 Rondeau pour les mêmes**

TACET

TROISIÈME ENTRÉE**28 Récit. Érato : *Des rossignols, dans mes accords***

ÉRATO



5



29 [Air pour les oiseaux]

TACET

30 Air. Érato : Oiseaux, que vos concerts m'enchantent

ÉRATO

Oi-seaux, que vos concerts m'enchantent sur ces bords ! Vous chan - tez le Dieu qui m'en-ga -

ge : Oi-ge : lorsqu'on a de l'amour ressen-ti les transports, on entend bien votre lan-ga -

ge. Lorsqu'on a de l'amour ressen-ti les transports, on entend bien vo - tre lan-ga - ge.

31 Symphonie et récit. Érato : *Mais, Diane paraît*

ÉRATO

Mais, Di-a-ne pa-raît avec sa jeune cour ; Que le cor éclate à son tour.

32 Rondeau

L'amour vole à la chas-se, jeu-nes cœurs, nos champs sont pleins de ses attrait ; quelque route qu'il

fas - se, on ne peut jamais fuir ses traits. Dans ces charmants dé - tours, où peut-on contre lui trouver

33 Air. Une Chasseuse : *L'Amour vole à la chasse*

UNE CHASSEUSE élève d'Érato

L'amour vole à la chas-se, jeu-nes cœurs, nos champs sont pleins de ses attrait ; quelque route qu'il

fas - se, on ne peut jamais fuir ses traits. Dans ces charmants dé - tours, où peut-on contre lui trouver

12



18



23



28



34



40



34 Air et chœur. Érato : *Diane, tes jeux ont su plaire*



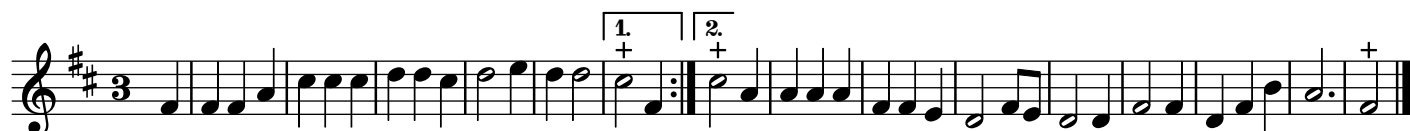
8



ÉRATO



38



35 Premier Menuet

TACET

36 Deuxième Menuet

10

18

The musical score for the second minuet is written in treble clef with a 3/4 time signature. It begins with a repeat sign and a first ending bracket labeled '1.' at measure 10. The melody consists of eighth and sixteenth notes, with some rests. The key signature has one sharp (F#).

37 Air de chasse

TACET

38 Récit et air. Apollon, Minerve : *Pour votre souverain, redoublez votre zèle*

APOLLON

Pour vo-tre souve-rain, redou-blez vo-tre zè - le, vous qu'il re - çoit dans cet asile heu-

6

reux : et que de ses bien - faits sans ces - se dans vos jeux, le souve - nir se re - nou -

12

MINERVE

vel - - le. Il voit combler en - fin ses plus ardents dé - sirs ; que sa fé - li - ci -

The musical score for the recit and air is written in bass and treble clefs with a 3/4 time signature. It features a recit section for Apollon and an air section for Minerve. The lyrics are in French. The key signature has one sharp (F#).

16 Prélude
Modérément

té re-dou - ble vos — plai - sirs.

39 Prélude, air et chœur. Apollon : *Qu'à l'envie tout réponde*

Prélude

7 *doux*

14

21 *fort*

29 *doux*

36

44

52 *fort* *doux*

59

67



74



82



90



97



104



111



125



133



141



FIN.

